

Số: /QĐ-UBND

Bắc Giang, ngày tháng 11 năm 2023

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị Hợi,  
trú tại thôn An Bình, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang  
(lần hai)

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29/11/2013;

Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19/10/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành của Luật Khiếu nại;

Xét Đơn khiếu nại của bà Trần Thị Hợi, trú tại thôn An Bình, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang; Báo cáo số 346/BC-TNMT ngày 10/11/2023 của Sở Tài nguyên và Môi trường, thấy:

#### I. Nội dung khiếu nại:

Ngày 17/10/2022, UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 1196/QĐ-UBND về thu hồi đất (đợt 7) để thực hiện dự án: Khu số 3 thuộc Khu đô thị phía Nam, thành phố Bắc Giang (viết tắt là Dự án) và Quyết định số 1197/QĐ-UBND về phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ giải phóng mặt bằng, trong đó hộ bà Hợi bị thu hồi 240m<sup>2</sup> đất nông nghiệp được bồi thường, hỗ trợ số tiền là 62.280.000 đồng. Bà Hợi không nhất trí, đề nghị bồi thường diện tích đất ở và giao đất ở tái định cư; đề nghị bồi thường toàn bộ tài sản trên đất.

Bà Trần Thị Hợi (ủy quyền cho con trai là ông Trương Hữu Hùng) khiếu nại Quyết định số 3347/QĐ-UBND ngày 11/8/2023 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về việc giải quyết khiếu nại của bà Hợi (lần đầu).

#### II. Kết quả giải quyết khiếu nại của người giải quyết khiếu nại lần đầu:

Ngày 11/8/2023, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 3347/QĐ-UBND về giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị Hợi, trong đó có nội dung:

“**Điều 1.** Nội dung khiếu nại của bà Trần Thị Hợi, trú tại thôn An Bình, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang được giải quyết như sau:

- Giữ nguyên các Quyết định: số 1196/QĐ-UBND ngày 17/10/2022 về việc thu hồi đất (đợt 7); số 1197/QĐ-UBND ngày 17/10/2022 về việc phê duyệt phương án

*bồi thường, GPMB (đợt 7) để thực hiện dự án đầu tư xây dựng công trình: Khu số 3 thuộc Khu đô thị phía Nam, thành phố Bắc Giang.*

*- Việc hộ gia đình đề nghị bồi thường diện tích thu hồi là đất ở và giao đất ở tái định cư, bồi thường toàn bộ tài sản trên đất là không có cơ sở để xem xét, giải quyết”.*

Không nhất trí với giải quyết của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang, bà Hoi đã có đơn khiếu nại gửi đến Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang. Chủ tịch UBND tỉnh giao Sở Tài nguyên và Môi trường xác minh, đối thoại với công dân, kết luận và đề xuất biện pháp giải quyết.

### **III. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại:**

#### **1. Diễn biến vụ việc và giải quyết của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang:**

Ngày 31/3/2016, UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 350/QĐ-UBND về phê duyệt chủ trương đầu tư Dự án.

Ngày 21/6/2016, UBND thành phố Bắc Giang ban hành Thông báo số 74/TB-UBND về thu hồi đất để thực hiện Dự án.

Theo bản đồ phục vụ công tác thu hồi đất thực hiện dự án, diện tích hộ bà Trần Thị Hoi bị thu hồi nằm trong thửa đất số 258, tờ bản đồ số 15, diện tích 730,1m<sup>2</sup>, diện tích nằm trong chỉ giới thu hồi giải phóng mặt bằng (GPMB) là 730,1m<sup>2</sup> (*trong đó đất hộ bà Trần Thị Hoi sử dụng diện tích 240m<sup>2</sup>; đất hộ bà Nguyễn Thị Thanh sử dụng 490,1m<sup>2</sup>*).

UBND xã Tân Tiến đã phối hợp với Trung tâm Phát triển quỹ đất và Cụm công nghiệp thành phố Bắc Giang thông báo đến hộ bà Hoi để thực hiện kê khai, kiểm kê. Do hộ bà Hoi không tự giác kê khai và phối hợp với cơ quan chuyên môn trong công tác kiểm đếm, xác minh về đất, tài sản trên đất để làm căn cứ thu hồi, phê duyệt phương án bồi thường, nên Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang có Quyết định số 1963/QĐ-UBND ngày 30/5/2022 về kiểm đếm bắt buộc và Quyết định số 2269/QĐ-UBND ngày 21/6/2022 về việc cưỡng chế kiểm đếm bắt buộc đối với hộ bà Hoi đối với diện tích đất bị thu hồi 240m<sup>2</sup>.

Ngày 24/6/2022, Trung tâm Phát triển quỹ đất và Cụm công nghiệp thành phố Bắc Giang phối hợp với UBND xã Tân Tiến lập biên bản thực hiện cưỡng chế kiểm đếm bắt buộc đối với hộ bà Hoi, đã xác định: về đất hộ bà Trần Thị Hoi bị thu hồi 240m<sup>2</sup> thuộc thửa số 258, tờ bản đồ số 15; về tài sản gồm: cây Keo đường kính góc 5cm: 170 cây.

Ngày 17/10/2022, UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 1196/QĐ-UBND về thu hồi đất (đợt 7) đã thu hồi tổng diện tích 5.229,4m<sup>2</sup> của 15 hộ gia đình, trong đó hộ bà Hoi bị thu hồi diện tích 240m<sup>2</sup> đất nông nghiệp.

Ngày 17/10/2022, UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 1197/QĐ-UBND về phê duyệt phương án bồi thường do thu hồi đất nêu trên, với tổng số tiền là 2.388.232.000 đồng, trong đó hộ bà Hoi được bồi thường, hỗ trợ tổng số tiền là 62.280.000 đồng (*gồm bồi thường, hỗ trợ đất nông nghiệp 60.000.000 đồng; bồi*

thường, hỗ trợ tài sản 2.280.000 đồng); không bồi thường hỗ trợ đối với cây Keo do trồng sau ngày có thông báo thu hồi đất.

Không nhất trí với việc thu hồi, bồi thường GPMB, ông Trương Hữu Hùng (con trai, người được bà Hoi ủy quyền) đã đến UBND thành phố Bắc Giang khiếu nại các Quyết định ngày 17/10/2022 của UBND thành phố Bắc Giang: số 1196/QĐ-UBND về thu hồi đất (đợt 7) và số 1197/QĐ-UBND về phê duyệt phương án bồi thường do thu hồi đất thực hiện Dự án.

Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang đã có Thông báo thụ lý và Quyết định thành lập Tổ xác minh giải quyết khiếu nại.

Trên cơ sở Báo cáo số 01/BC-TXM ngày 08/8/2023 của Tổ xác minh; ngày 11/8/2023, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang ban hành Quyết định số 3347/QĐ-UBND về giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị Hoi, trong đó có nội dung:

**“Điều 1. Nội dung khiếu nại của bà Trần Thị Hoi, trú tại thôn An Bình, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang được giải quyết như sau:**

- Giữ nguyên các Quyết định: số 1196/QĐ-UBND ngày 17/10/2022 về việc thu hồi đất (đợt 7); số 1197/QĐ-UBND ngày 17/10/2022 về việc phê duyệt phương án bồi thường, GPMB (đợt 7) để thực hiện dự án đầu tư xây dựng công trình: Khu số 3 thuộc Khu đô thị phía Nam, thành phố Bắc Giang.

- Việc hộ gia đình đề nghị bồi thường diện tích thu hồi là đất ở và giao đất ở tái định cư, bồi thường toàn bộ tài sản trên đất là không có cơ sở để xem xét, giải quyết”.

Không nhất trí với giải quyết của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang, bà Hoi đã có đơn khiếu nại gửi đến Chủ tịch UBND tỉnh đề nghị xem xét, giải quyết.

2. Về nguồn gốc, quá trình hộ bà Hoi sử dụng đất:

**2.1. Kết quả làm việc với ông Hùng (do bà Hoi ủy quyền):**

- Ông Hùng trình bày: Diện tích đất bị thu hồi trước đây là khu lò gạch, khoảng năm 1981 gia đình đã cải tạo, tân lấp và sử dụng từ năm 1982 đến thời điểm bị thu hồi, không có tranh chấp.

- Năm 2002, gia đình có nộp số tiền 3.600.000 đồng cho thôn Trước với nội dung: Nộp tiền đất Bò Đè 200,0m<sup>2</sup> nhằm mục đích để ở; nhưng do không có đường vào nên gia đình có mua của gia đình bà Thanh diện tích 212,39m<sup>2</sup> đất để làm đường đi.

- Nay Nhà nước thu hồi đất để làm khu dân cư, gia đình đề nghị được bồi thường là đất ở, bố trí đất ở tái định cư và bồi thường toàn bộ tài sản trên đất.

- Quá trình làm việc hộ bà Hoi (ông Hùng) cung cấp: Phiếu thu ngày 18/10/2002, người nộp tiền là bà Trần Thị Hoi; giấy viết tay ghi “Biên bản giao ruộng đất” ngày 22/11/03 giữa bà Nguyễn Thị Thanh và bà Trần Thị Hoi (bản phô tô).

Ngoài ra không còn tài liệu, giấy tờ gì khác.

## ***2.2. Kết quả làm việc với UBND xã Tân Tiến:***

UBND xã Tân Tiến xác nhận: Diện tích đất 240,0m<sup>2</sup> bồi thường cho hộ bà Trần Thị Hợi là đất nông nghiệp trồng cây hàng năm tại xứ đồng Bô Đê không có giấy tờ về quyền sử dụng đất, hộ gia đình sử dụng ổn định không có tranh chấp trước ngày 01/7/2004, không thuộc quỹ đất do thôn, xã Tân Tiến quản lý.

Theo bản đồ địa chính năm 2001, diện tích bà Hợi đề nghị bồi thường tại thửa đất số 579, tờ bản đồ số 04, diện tích 657m<sup>2</sup>.

Theo bản đồ địa chính năm 2014, diện tích đất bà Hợi đề nghị bồi thường tại thửa đất số 341, tờ bản đồ số 24, diện tích 736,3m<sup>2</sup>.

Theo bản đồ bồi thường, GPMB của Dự án, diện tích đất bà Hợi đề nghị bồi thường tại thửa đất số 258, tờ bản đồ số 15, diện tích 730,1m<sup>2</sup> (*trong đó bồi thường cho hộ gia đình bà Hợi 240m<sup>2</sup>; hộ bà Thanh 490,1m<sup>2</sup>*).

Trong quá trình thực hiện Dự án nêu trên, do phát sinh nhiều khó khăn, vướng mắc trong công tác bồi thường, GPMB; căn cứ Kết luận số 208-KL/TU ngày 18/7/2019 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy về chủ trương giải quyết một số vướng mắc, bất cập trong công tác quản lý đất đai trên địa bàn tỉnh, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang có Quyết định số 893/QĐ-UBND ngày 13/3/2020 về “*thanh tra việc giao đất trái thẩm quyền đối với các thửa đất thuộc Dự án khu số 3 thuộc khu đô thị phía Nam, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang*”. Trên cơ sở đề xuất của Đoàn Thanh tra, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang có Kết luận số 01/KL-UBND ngày 28/5/2020 về “*thanh tra việc giao đất trái thẩm quyền đối với các thửa đất khu số 3 thuộc khu đô thị phía Nam, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang*”, có nội dung: “*Đối với hộ bà Trần Thị Hợi - thôn thu tiền 01 thửa đất:*

*Ngày 18/10/2002, bà Trần Thị Hợi nộp cho thôn Trước số tiền 3.600.000 đồng, với nội dung: Nộp tiền đất khu Bô Đê 200.0m<sup>2</sup>; việc nộp tiền có chữ ký của Trưởng thôn là ông Trần Ngọc Cải, người lập phiếu thu là ông Đỗ Thanh Xuân, thủ quỹ là bà Đỗ Thị Tuyến thu tiền.*

*Nguồn gốc loại đất thôn thu tiền: Có một phần là đất nông nghiệp của gia đình, một phần diện tích mua lại của ông Trần Khánh Hòa và bà Nguyễn Thị Thanh (trú tại thôn Trước) đã được UBND huyện Yên Dũng cấp Giấy CNQSD đất nông nghiệp. Qua kiểm tra, xem xét, thấy diện tích đất trên không thuộc quỹ đất công ích do UBND xã Tân Tiến quản lý.*

*Về hiện trạng sử dụng đất: Diện tích đất thôn thu tiền của gia đình hiện trồng cây lâu năm; diện tích đất trên chưa được cơ quan có thẩm quyền chuyển mục đích sang đất ở. Hiện tại, gia đình bà Hợi có 01 lô đất ở tại thôn An Bình, xã Tân Tiến, gồm: 03 cặp vợ chồng với 07 nhân khẩu chung sống trên cùng 01 thửa đất”.*

UBND xã Tân Tiến đã mời các hộ (trong đó có hộ bà Hợi) làm việc để thông báo, triển khai thực hiện Kết luận số 01/KL-UBND ngày 28/5/2020, nhưng các hộ không nhất trí với Kết luận vì cho rằng các hộ đã nộp tiền mua đất ở thì phải được giao đất ở, đến nay Kết luận chưa thực hiện xong.

### **2.3. Căn cứ xác định diện tích 240m<sup>2</sup> của hộ bà Hợi:**

- Tại hội nghị lấy ý kiến về nguồn gốc, quá trình sử dụng đất và thời điểm hình thành tài sản trên đất do UBND xã Tân Tiến tổ chức vào ngày 04/7/2022 đã xác định diện tích 240m<sup>2</sup> do bà Hợi đang sử dụng là một phần thửa đất số 258, tờ bản đồ số 15 (*Bản đồ phục vụ công tác bồi thường, GPMB*), diện tích 730,1m<sup>2</sup>, diện tích còn lại hộ bà Thanh sử dụng là 490,1m<sup>2</sup>. Diện tích 240m<sup>2</sup> nói trên cũng chính là diện tích hộ bà Hợi đã nộp số tiền 3.600.000 đồng cho thôn Trước năm 2002 (*nộp tiền đất Bò Đè 200m<sup>2</sup>*). Nội dung này đã được thể hiện trong Kết luận thanh tra số 01/KL-UBND ngày 28/5/2020 nêu trên.

- Liên quan đến việc sử dụng đất của hộ bà Thanh, chồng là ông Trần Khánh Hoà, qua xem xét các tài liệu thấy:

Trong Giấy CNQSD đất nông nghiệp do UBND huyện Yên Dũng cấp cho hộ ông Trần Khánh Hoà (vợ là bà Nguyễn Thị Thanh) năm 1999 tại thửa đất xứ đồng Bến Đò (hay Bò Đè) diện tích 1.080m<sup>2</sup>.

Trong quá trình thực hiện dự án: Khu số 3 thuộc Khu đô thị phía Nam, thành phố Bắc Giang hộ bà Thanh đã bị thu hồi 02 thửa đất, diện tích 560,6m<sup>2</sup> (*thửa đất số 260, diện tích 471,3m<sup>2</sup>; thửa đất số 261, diện tích 89,3m<sup>2</sup>*); còn lại thửa đất 258, tờ bản đồ số 15, diện tích 730,1m<sup>2</sup>, hộ gia đình bà Thanh bị thu hồi diện tích 490,1m<sup>2</sup>; hộ bà Thanh đã nhận tiền bồi thường, hỗ trợ GPMB để thực hiện dự án theo quy định, không có tranh chấp, không có kiến nghị gì liên quan đến diện tích nêu trên (tổng diện tích hộ bà Thanh bị thu hồi là 1.050,7m<sup>2</sup>, ít hơn so với diện tích đã được cấp GCN).

- Về thời điểm trồng cây Keo: Theo xác định của UBND xã Tân Tiến hộ gia đình bà Hợi trồng sau ngày có Thông báo thu hồi đất.

### **2.4. Kết quả kiểm tra thông tin, tài liệu thấy:**

Dự án Khu số 3 thuộc Khu đô thị phía Nam, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang phù hợp với Quy hoạch sử dụng đất, Kế hoạch sử dụng đất hàng năm; có trong danh mục các dự án cần được thu hồi đất, chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng sang mục đích khác được HĐND tỉnh phê duyệt tại các Nghị quyết: số 39/NQ-HĐND ngày 11/12/2019; số 30/NQ-HĐND ngày 04/10/2022.

Về hồ sơ, tài liệu liên quan đến việc thu hồi đất, bồi thường GPMB cũng như giải quyết đơn khiếu nại của bà Hợi đảm bảo theo quy định của pháp luật.

## **IV. Kết quả đối thoại:**

Thực hiện nhiệm vụ do Chủ tịch UBND tỉnh giao, ngày 06/11/2023, Sở Tài nguyên và Môi trường đã tổ chức đối thoại đối với ông Trương Hữu Hùng. Tại buổi đối thoại, các đại biểu trao đổi làm rõ về nguồn gốc, quá trình sử dụng đất; trình tự thủ tục về thu hồi đất, phê duyệt phương án bồi thường, chính sách bồi thường, hỗ trợ khi Nhà nước thu hồi đất. Tuy nhiên, ông Hùng vẫn giữ nguyên nội dung đề nghị nêu trên, nhưng không có căn cứ pháp luật để chứng minh.

Chủ tịch UBND thành phố quan điểm việc bà HỢI (*ủy quyền cho con trai là ông Trương Hữu Hùng*) khiếu nại là không có cơ sở, giữ nguyên quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu.

## **V. Kết luận, đề xuất biện pháp giải quyết:**

### **1. Kết luận:**

1.1. Toàn bộ diện tích 240m<sup>2</sup> đất hộ bà HỢI bị thu hồi là đất nông nghiệp, chưa được cấp có thẩm quyền cho phép chuyển mục đích sử dụng đất từ đất nông nghiệp sang đất ở. Mặt khác, giấy tờ bà HỢI cung cấp làm căn cứ khiếu nại không phải là một trong các loại giấy tờ về quyền sử dụng đất quy định tại: Điều 100 Luật Đất đai năm 2013; Điều 18 Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai (*đã sửa đổi, bổ sung tại khoản 16 Điều 2 Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06/01/2017 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai*); Điều 15 Thông tư số 02/2015/TT-BTNMT ngày 27/01/2015 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết một số điều Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai.

Do vậy, việc UBND thành phố Bắc Giang căn cứ nguồn gốc, thực tế quá trình sử dụng để phê duyệt phương án bồi thường về đất cho hộ bà HỢI thuộc đất nông nghiệp là đúng quy định tại: khoản 1 Điều 75, khoản 2 Điều 77 Luật Đất đai năm 2013; khoản 2 và khoản 5 Điều 3 Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai. Bà HỢI đề nghị bồi thường là đất ở và giao đất ở tái định cư là không có căn cứ pháp luật.

1.2. Diện tích đất 240m<sup>2</sup> hộ bà HỢI bị thu hồi là đất nông nghiệp trồng cây hàng năm, theo quy định thì chỉ được phép sử dụng vào mục đích nông nghiệp trồng cây hàng năm, nhưng trong quá trình sử dụng đất hộ bà HỢI đã tự ý trồng cây Keo sau thời gian có Thông báo thu hồi đất nên không được bồi thường, hỗ trợ là đúng quy định tại khoản 2 Điều 92 Luật Đất đai năm 2013. Việc bà HỢI đề nghị bồi thường toàn bộ tài sản trên đất là không có cơ sở.

1.3. Quyết định số 3347/QĐ-UBND ngày 11/8/2023 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị HỢI (*lần đầu*) là khách quan, bà HỢI khiếu nại là khiếu nại sai.

### **2. Đề xuất biện pháp giải quyết**

Căn cứ khoản 2 Điều 21 Luật Khiếu nại năm 2011; khoản 1 Điều 11, khoản 1 Điều 75, khoản 2 Điều 92, Điều 100, khoản 2 Điều 204 Luật Đất đai năm 2013; Điều 18 Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ; khoản 16 Điều 2 Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06/01/2017 của Chính phủ; Điều 15 Thông tư số 02/2015/TT-BTNMT ngày 27/01/2015 của Bộ Tài nguyên và Môi trường; Sở Tài nguyên và Môi trường đề xuất Chủ tịch UBND tỉnh ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị HỢI với nội dung:

- Bà Trần Thị Hợi đề nghị bồi thường diện tích đất bị thu hồi là đất ở và giao đất ở tái định cư; đề nghị bồi thường toàn bộ tài sản trên đất là không có căn cứ để giải quyết, khiếu nại của bà Hợi là khiếu nại sai.

- Thống nhất với Quyết định số 3347/QĐ-UBND ngày 11/8/2023 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị Hợi (*lần đầu*).

- Giao Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang chỉ đạo UBND xã Tân Tiến thực hiện dứt điểm Kết luận thanh tra số 01/KL-UBND ngày 28/5/2020 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về Thanh tra việc giao đất trái thẩm quyền đối với các thửa đất khu số 3 thuộc khu đô thị phía Nam, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang.

Từ những nhận định và căn cứ nêu trên, sau khi xem xét hồ sơ vụ việc và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Nội dung khiếu nại của bà Trần Thị Hợi, trú tại thôn An Bình, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang được giải quyết như sau:

- Bà Trần Thị Hợi đề nghị bồi thường diện tích đất bị thu hồi là đất ở và giao đất ở tái định cư; đề nghị bồi thường toàn bộ tài sản trên đất là không có căn cứ để giải quyết; khiếu nại của bà Hợi là khiếu nại sai.

- Thống nhất với Quyết định số 3347/QĐ-UBND ngày 11/8/2023 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị Hợi (*lần đầu*).

- Giao Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang chỉ đạo UBND xã Tân Tiến thực hiện dứt điểm Kết luận thanh tra số 01/KL-UBND ngày 28/5/2020 của Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang về Thanh tra việc giao đất trái thẩm quyền đối với các thửa đất khu số 3 thuộc khu đô thị phía Nam, xã Tân Tiến, thành phố Bắc Giang.

**Điều 2.** Bà Trần Thị Hợi có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính.

**Điều 3.** Thủ trưởng các cơ quan: Văn phòng UBND tỉnh, Thanh tra tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND thành phố Bắc Giang, bà Trần Thị Hợi và các tổ chức, cá nhân có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./.

#### **Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- TTrCP, TCĐTW;
- TT Tỉnh ủy, TT HĐND tỉnh;
- Chủ tịch UBND tỉnh;
- PCT UBND tỉnh Lê Ô Pích;
- BNC Tỉnh ủy, UBKT Tỉnh ủy;
- VP UBND tỉnh:
  - + CVP, TKCT, TH;
  - + Công TTĐT tỉnh;
  - + Lưu: VT, TCD (03).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Lê Ô Pích**